

Lektion 5 Im Redaktionsbüro

Harajuku – Akihabara (1)

W: Werner M: Meyer



W: Herr Meyer, es wird Zeit, dass wir ausgehen!

M: Äh, Sie meinen, wir beide?

W: Nein, natürlich nicht. Der nächste Artikel soll vom Thema „Ausgehen“ handeln.

M: Ach so.

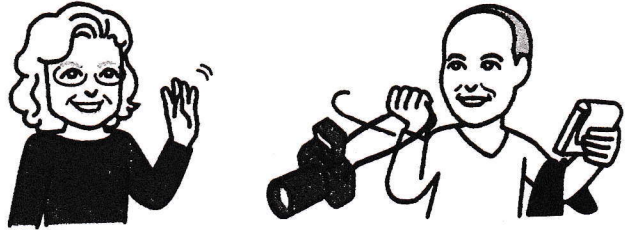
W: Ich habe dabei an Harajuku und Akihabara gedacht.

M: Aha, Harajuku als Spielplatz für Teenager und Akihabara als Spaßmeile für Erwachsene, die im Herzen Kinder geblieben sind.

W: Oh, ich sehe schon, Sie mögen Harajuku und Akihabara nicht besonders. Interessieren Sie sich nicht für Manga, Anime, Cosplay und Unterhaltungselektronik?M: Ehrlich gesagt nein! / Unter der Woche kann ich in Harajuku einen Spaziergang entlang der Omotesando durchaus genießen. / In den Seitengassen gibt es einige schöne Cafés und Restaurants. / Aber ich gehe natürlich nicht durch die Takeshita-dori. / Wenn ich da durchlaufe, fühle ich mich uralt. / Mit Akihabara geht es mir ähnlich. Von moderner Elektronik verstehe ich nichts. Die Begeisterung der jungen Japaner für elektronische Geräte kann ich nicht nachvollziehen.

第5課 編集部での会話

原宿－秋葉原



W: ヴェルナー M: マイアー

W: マイアー君、そろそろお出かけする時間よ!

M: え〜っと、編集長とふたりでってことですか?

W: いいえ、もちろん違うわよ。次回の記事は、「お出かけ」をテーマにしようと思うの。

M: ああ、そういうことですか。

W: そこで私が考えていたのは、原宿と秋葉原なんだけど。

M: ああ、ティーンエイジャーの遊び場としての原宿と、ずっと子供の心のままでい続ける大人のアミューズメント・ストリートとしての秋葉原ですね。

W: おやまあ、どうやらあなたは原宿や秋葉原がそんなに好きじゃないみたいだけど。マンガやアニメやコスプレ、それにコンピューター・ゲーム(直訳: 娯楽用電子機器)に興味はないの?

M: 正直に言えば、ありません! 平日ならきっと、原宿で表参道に沿って散歩を楽しむことができます。わき道には、すてきなカフェやレストランもありますし。でも、竹下通りを通り抜けることはもちろんしません。あそこを通ると、自分がすごく年をとってるように感じるんです。秋葉原についても、似たようなものです。最新の電子機器については、皆目わかりませんし。日本の若者が電子機器に夢中になることにも、ついていけません。